

Riesgos Laborales en la Central de Esterilización | Labor Risk in Sterilization Central

Farm. Esp. En Esterilización VACCARO, ROSANA MARÍA; Farmacéutica GOYHENECHÉ, BEATRIZ | Hospital General de Niños Pedro de Elizalde

Resumen: Reflexión sobre los riesgos ocupacionales propios de los trabajadores de la Central de Esterilización. Establece que un factor de riesgo es "todo objeto o sustancia, forma de energía o característica de la organización de trabajo que puede generar un accidente de trabajo, agravar las consecuencias del mismo, o producir a largo plazo daños en la salud de los trabajadores". Determina que la Central de Esterilización es uno de los sectores del hospital donde estos riesgos se potencian con mayor frecuencia, y procede a describir los riesgos según tipo: biológico, químico, físico, ergonómico, y riesgos condicionados por factores humanos. A modo de conclusión, destaca que las normas de bioseguridad y su aplicación dependerán del desarrollo de Programas de Educación Permanente y Normas de Procedimiento.

Palabras claves: Salud Ocupacional. Bioseguridad. Riesgo. Programas de Procedimiento

Abstract: Analysis of the occupational risks associated with Sterilization Central workers. It establishes the definition of a risk factor as "all object or substance, form of energy or characteristic of the work organization that can produce a work accident, exacerbate its consequences, or produce a long-term damage in the health of workers". It determines the Sterilization Central is one of the sectors in the Hospital where this kind of risks are more frequently enhanced, and continues describing risks according to their nature: biological, chemical, physical, ergonomic, and risks conditioned by human factors. In conclusion, emphasizes that biosecurity rules and their application depends on the development of the Education Permanent Programs and Procedural Rules.

Key Words: Occupational Health. Biosecurity. Risk. Procedure Programs

Centro Quirúrgico y Esterilización | Surgical Center and Sterilization

Farm. Especialista en Esterilización RAMÍREZ, JOSÉ DAMIÁN | Hospital de Clínicas "José de San Martín", Universidad de Buenos Aires

Resumen: Reporte de caso en el que se pone en evidencia que la mayor parte de la actividad diaria de la Central de Esterilización se centra en la atención a quirófanos. Describe el Nivel de Complejidad (III, o de Alto Riesgo) del Hospital de Clínicas "José de San Martín", en especial la Central de Esterilización y el Servicio de Quirófano. Describe la relación física entre ellos, la misión de la Central, y el porqué de los registros diarios. Aporta una serie de estrategias a implementar en estos servicios para sobrellevar las complicaciones propias de un establecimiento de Alta Complejidad.

Palabras claves: Quirófano. Registro. Central de Esterilización. Control de Calidad. Estrategia

Abstract: Case report where it shows that most of the daily activity of the Sterilization Central is focused on operating theatres. Describes the level of complexity (III or High Risk) of the Hospital de Clínicas "José de San Martín", especially Sterilization Central and Operating Theatres Service. Describes the relation between them, the purpose of the Central and the reason of dayling recordings. Contributes with a number of strategies to implement in this services to deal with the common complications of a facility of High Complexity.

Key Words: Operating room. Registration. Sterilization Central. Quality Control. Strategy

Central de Esterilización | Sterilization Central

Farm. Especialista en Esterilización NOROÑA, MARÍA VALENTINA | Jefa de Esterilización en Nuevo Hospital de Río Cuarto, San Antonio de Padua, Córdoba
Disertación en Jornadas de Esterilización en Córdoba- Noviembre 2008

Resumen: Disertación acerca de las ventajas de un Sistema Centralizado aplicado a la estructura orgánica y funcional de las Centrales de Esterilización. Retoma la Resolución Ministerial 102/2008, que proporciona información precisa y actualizada sobre las Directrices para esta actividad. Determina las ventajas de la centralización: eficiencia, economía, seguridad. Analiza la ubicación del Servicio dentro de la Institución, sus áreas, la circulación entre ellas, los accesos desde el exterior y la ubicación del personal para concluir que el Sistema Centralizado es la única garantía posible de los procesos de esterilización.

Palabras claves: Central de Esterilización. Directrices. Seguridad. Economía. Eficiencia

Abstract: Presentation about the advantages of a Centralized System applied to the organic and functional structure of Sterilization Centrals. Retakes the Ministerial Resolution 102/2008, giving them accurate and timely information for this activity guidelines. Established the advantages of the centralization, efficiency, economy, safety. Analysed the Service location in the Institution, it's areas, the circulation between them, external access and the location of personnel to conclude that the Centralized System is the only possible guarantee of the sterilization processes.

Key Words: Sterilization Central. Guidelines. Safety. Economy. Efficiency

Biofilm y salud hospitalaria | Biofilm and hospital healthcare

ALTEAGA, SILVANA; HERNÁNDEZ, JORGE; HUAIQUIL, HUGO; RODRÍGUEZ, FERNANDO

Alumnos de 2º Año de la Tecnicatura Superior en Esterilización. CENT 35. Río Grande. TDF 2007

Prof. VENTURA, MARÍA ELENA y Farm. Esp. En Esterilización ASTETI, GARBIELA (Asesores)

Resumen: Artículo de investigación que indaga sobre la incidencia del Biofilm en la propagación de enfermedades nosocomiales en el ámbito hospitalario. El objetivo del trabajo de investigación es evaluar la presencia del Biofilm en Materiales Biomédicos de ventilación forzada, antes de ser sometidos a la acción del Agente Esterilizante elegido, en este caso, el Óxido de Etileno; así como, analizar si este procedimiento de esterilización elimina la carga microbiana del Biofilm. Incluye resultados en forma de tablas y material fotográfico. Concluye que resulta efectiva la eliminación del Biofilm bajo las condiciones de la investigación y que es necesario profundizar esta investigación en otros materiales críticos.

Palabras claves: Biofilm. Agentes Esterilizantes. Materiales Biomédicos. Proceso de Esterilización. Limpieza

Abstract: Research article that investigate the effect of the Biofilm on the spread of nosocomial diseases in the hospital field. The purpose or the research work is to evaluate the presence of the Biofilm in forced ventilation of Biomedical Materials, before submission to the selected Sterilizing Agent, in this case. Ethylene Oxide; as well as to analyze if this sterilization procedure removes the Biofilm microbial load. Includes results presented in tabular and photographic material. Concludes that removing the biofilm is effective under the conditions of research and more investigation is needed in other critical materials.

Key Words: Biofilm. Sterilising Agents. Biomedical Material. Sterilization Process. Cleaning

Trazabilidad del Producto Médico | Medical Product Tracability

Farm. Esp. En Esterilización CHIODINI, CAROLINA | Jefa de Esterilización en Hospital Centenario Dr. Natalio

B. Neuquén | Disertación de las Jornadas de Esterilización de Córdoba. Noviembre 2008

Resumen: Artículo de reflexión acerca de la documentación de las actividades de la Central de Esterilización, es decir, procedimientos de control y registros. Describe la Trazabilidad como el conjunto de acciones que comprende a las actividades de documentación mencionadas y que permite identificar y registrar cada producto desde su nacimiento hasta el final de la cadena de producción. Con el fin de describir en detalle este conjunto de acciones, las clasifica en función de las etapas de reprocesamiento del Producto Médico. Finalmente, detalla los pasos del Sistema de Codificación y de Trazabilidad, y sus objetivos.

Palabras claves: Trazabilidad. Productos Médicos. Sistema de Codificación. Control. Registro

Abstract: Reflection article about de registration of Sterilization Central activities, that is, control and record procedures. Describes Traceability as a set of actions involving the registration activities mentioned, enables identifying and recording each product since the beginning to the end of the production chain. To detail this set of actions, sorts them according to the stages of the Medical Product reprocessing. Finally, details the steps of Traceability and Codification System and their objectives.

Key Words: Traceability. Medical Products. Codification System. Control. Record

Utilización del ultrasonido en la limpieza de materiales médicos | Use of ultrasound in medical materials cleaning

Farmacéuticas: MIGUEZ, MARIANELA; BARBAZA, AMALIA | Sanatorio Nosiglia - Dir. De Farm. Del Min. De Salud Pública de Misiones

Resumen: Artículo de reflexión que busca describir la utilización del ultrasonido en los procedimientos de Lavado de Productos Médicos. Determina que la garantía de limpieza solo puede ser alcanzada a través de procedimientos mecánicos, y no manuales. Entre las máquinas que se ofrecen el mercado, refiere a las máquinas lavadoras por ultrasonido. Persigue ofrecer información y proporcionar fundamentos para visibilizar las ventajas de este tipo de equipo. Rescata tres factores que intervienen en el baño de ultrasonido: fuerza ultrasónica, solución de limpieza, frecuencia de burbujas; describe los pasos del procedimiento de limpieza, así como el mantenimiento del equipo.

Palabras claves: Limpieza Ultrasónica. Equipo Ultrasónico. Desinfectante. Productos Médicos. Procedimiento

Abstract: Reflection article describing the use of ultrasound in Medical Product Washing procedures. Determines that the cleaning guarantee can only be reached through mechanical not manual processes. Among the machines offered in the market, refers to washing machines by ultrasound. Aim to offer information and to provide a foundation to visualize the advantages of this type of equipment. Rescues three factors involved in the ultrasonic bath: ultrasonic strength, cleaning solution, bubbles frequency; describes cleaning process steps, as well as the maintenance of equipment.

Key Words: Ultrasonic cleaning. Ultrasonic Equipment. Disinfectant. Medical Products. Procedure

¿Normas para todos? | Rules foreverybody?

Farm. Esp. En Esterilización MARCHISSIO, SUSANA M. | Departamento de Fiscalización del Min. De Salud de Neuquén | Jornadas Esterilización - Neuquén, 2009

Resumen: Artículo de discusión sobre la situación en la Provincia de Neuquén, respecto de las recomendaciones y normas por parte del Plan Federal de Salud de la Nación para la actividad de la Esterilización. El objetivo es estimular a las autoridades responsables para iniciar un proceso de evolución de la Especialidad en la región. Elabora encuestas en instituciones de Alta Complejidad, en base a las grillas elaboradas por la Nación. Estos estándares son utilizados, en la investigación, como instrumento de medición. Arrojan resultados acerca de las condiciones edilicias, de recurso humano, equipamiento y funcionamiento. Concluye que es indispensable la capacitación permanente, el trabajo sobre el reprocesamiento de los Productos Médicos, el Dictado de la Especialidad en Esterilización en la región, y definir políticas entorno a la formación de Recursos Humanos.

Palabras claves: Marco Normativo Especialidad. Esterilización. Neuquén. Estándares.

Abstract: Discussion article about the situation in Neuquén Province, regarding recommendations and rules of National Federal Health Plan to the sterilization activity. The objective is to stimulate the responsible authorities to begin a process of development of the Specialty in the region. Create surveys in High Complexity institutions, on the basis of the grids developed by the Nation. This standards are used, in the investigation, as measuring instruments. Provide results about conditions, human resource, equipment and functioning. Based on the results, concludes it's essential permanent training, the work about Medical Products reprocessing, teaching Sterilization Specialty in the region and to define politics around Human Resources training.

Key Words: Regulatory Framework Specialty. Sterilization. Neuquén. Standards.

Técnico Superior en Esterilización | Senior Technical in Sterilization

Técnico en Esterilización AMANTE, DANIEL | Fundación Favaloro

Resumen: Artículo que describe el perfil profesional del Técnico Superior en Esterilización, cuya matrícula fue decretada por Ministerio de Salud de la Nación en 2007. El Decreto detalla que el Técnico debe estar capacitado para desempeñar tareas diversas, bajo la supervisión del Farmacéutico que esté a cargo del servicio. Enumera y describe estas actividades: administración, control de instrumental, Producción, Acondicionado, Docencia e Investigación.

Palabras claves: Tecnicatura Superior en Esterilización. Formación. Farmacéutico. Matrícula.

Abstract: Article describing the professional profile of the Sterilization Senior Technician, whose enrollment was granted in 2007 by the National Ministry of Health. The Decree details the Technician has to be trained to perform a range of tasks, under the supervision of the Pharmaceutical in charge of the service. List and describe the following activities: administration, instrument control, Production, Conditioning, teaching and research.

Key Words: High Technical Degree in Sterilization. Education. Pharmaceutical. Enrollment.

Control de Infecciones en un Consultorio Odontológico | Infection Control in a Dentist Office

Farm. Esp. En Esterilización QUIROGA, GLADYS IVÓN | Coord. En Esterilización, OSEP, Mendoza

Resumen: Artículo de reflexión sobre el consultorio odontológico y el rol del profesional (y sus colaboradores) dedicado al control de infecciones. Menciona las tareas del profesional en esterilización en el consultorio odontológico, las consideraciones higiénicas específicas, la preparación del equipo de trabajo, y las medidas de bioseguridad para tratar el instrumental.

Palabras claves: Control de infecciones. Odontología. Bioseguridad. Instrumental.

Abstract: Reflection article about the dentist office and the professional role (and its collaborators) dedicated to infection control. Named sterilization professional functions in the dentist office, specific hygiene considerations, task force preparation and biosecurity measures to handle the instrumental.

Key Words: Infection Control. Dentistry. Biosecurity. Instrument

Acondicionamiento de Productos Médicos | Conditioning of Medical Products

Farm. Esp. En Esterilización CHIODINI, CAROLINA | Jefa de Esterilización en Hospital Centenario Dr. Natalio B. Neuquén
Disertación Jornadas de Esterilización, Córdoba, Noviembre, 2008

Resumen: Artículo que establece los requisitos de preparación y empaquetado de los materiales a esterilizar. Refiere a las Normas Nacionales e Internacionales (IRAM 3110-1-2; 3108 y ISO 13683) que determinan condiciones mínimas que debe reunir el material utilizado como envoltorio. Menciona las características que deben cumplir los paquetes, los envoltorios aptos y no aptos, tamaños y pesos permitidos y métodos de acondicionamiento. También caracteriza el almacenamiento y vida en estante.

Palabras claves: Productos Médicos. Acondicionamiento. Estándares. Envoltorios. Almacenamiento

Abstract: Article which sets preparation and packaging requirements of the materials to sterilize. Concerns to National and International Rules (IRAM 3110-1-2; 3108 and ISO 13683) which establish minimum requirements the material used as packaging must fulfill. Refers to the characteristics the packages must comply with, suitable and not suitable packaging, sizes and weights allowed and conditioning methods. Also describes the storage and shelf life.

Key Words: Medical Products. Conditioning. Standards. Packaging. Storage

La Norma DIN en ISO 15883. Su significado y aplicación en las Instituciones Prestadoras de Salud | DIN en ISO 15883. Its meaning and its application in Institutional Health Service Providers

Farm. Esp. En Esterilización Sager de Agostini, Helga | Presidente de FUDESA

Resumen: Artículo de reflexión sobre los objetivos de la Norma DIN en ISO 15883, la cual define los requisitos y ensayos para Lavadoras-Desinfectadoras destinadas a los Productos Médicos de reuso. Especifica los requisitos a ser cumplidos por el fabricante y por el usuario. Enumera y menciona los contenidos de la norma en relación con el rol del operados Técnico en Esterilización. Incluye cuadros de flujo que ilustran esta relación. Acaba analizando los tests especificados por la Norma para evaluar el funcionamiento de la máquina.

Palabras claves: Limpieza. Productos Médicos. Norma DIN. Instituciones Prestadoras de Salud. ISO 15883

Abstract: Reflection article about the objectives DIN en ISO 15883, which defines requirements and tests for Washer-Disinfectors for reuse Medical Products. Specifies the requirements to be met by the manufacturer and user. List and mention the contents of the rule in conjunction with the role of the Sterilization Technical operator. Includes flow tables to illustrate this relationship. Finish analyzing the test specified by the Rule to evaluate the working of the machine.

Key Words: Cleaning. Medical Products. DIN. Institutional Health Service Providers. ISO 15883
